

CAPITULO XXIII

- INFORMACION de las funciones religiosas que se celebran durante el año en la iglesia parroquial de Fuenterrabia, que sirvan de constancia en los anales de la Historia.
Florentino Portu.

INFORMACION DE LAS FUNCIONES RELIGIOSAS
QUE SE CELEBRAN DURANTE EL AÑO EN LA
IGLESIA PARROQUIAL DE FUENTERRABIA, QUE
SIRVAN DE CONSTANCIA EN LOS ANALES DE LA
HISTORIA.

=====

REFERENCIA AÑO 1.968

=====

MES DE ENERO

- Dia 1 - AÑO NUEVO. A las 10 de la mañana. Misa solemne diaconada en la que toma parte el Coro Parroquial. Asiste el Ayuntamiento en Corporación, siguiendo tradicional costumbre. Se dá a besar al Niño Jesús después de la Misa; primeramente a las Autoridades y luego a los feligreses asistentes. Este dia termina el Octavario al Niño Jesús.
- Dia 6 - FESTIVIDAD DE LOS REYES MAGOS A las 10 de la mañana. Misa solemne diaconada tomando parte el Coro Parroquial. Asiste el Ayuntamiento en Corporación, que siempre es recibida en la puerta de entrada de la Iglesia por el Sr. Párroco o sacerdote delegado, que ofrece el agua bendita a las Autoridades. Se sigue con la antiquisima y tradicional costumbre de celebrar la Ofrenda en recuerdo a la que hicieron los Reyes Magos en Belén al Niño Dios. Consiste en que el Sr. Párroco celebrante de la Misa Mayor, en el momento del Ofertorio, acude a las gradas de las escaleras del Altar a ofrendar al Cabildo Eclesiástico, autoridades y feligreses varones. Después de dar a besar la Estola, a los sacerdotes y a los que ayudan la Misa, ofrece la dicha Estola para besar, primeramente al Sr. Alcalde que se acerca y besa, depositando una limosna en metálico en la bandeja que porta el Sacristan. Luego besan la Estola las Autoridades, Concejales y los feligreses señalados. Todos depositan sus limosnas. El Alcalde se coloca al lado de la Epistola abajo, fuera del Presbiterio, en donde está colocada una mesita cubierta con tela roja de damasco y una bandeja, asi como un sillón del Siglo XVII. Terminado este acto, se acercan las señoras y señoritas portadoras de obsequios, al Sr.

Párroco que representa a la Parroquia y al Sr. Alcalde que representa al pueblo. Una vez besada la estola por las señoras y señoritas, depositan en la bandera que porta el Sacristan y en la del Sr. Alcalde, los obsequios (en general dulces) que luego envían, estos señores, a pobres de la Ciudad.

Terminada la Misa, al igual que el día uno, se dá a besar al Niño Jesús.

El Coro Parroquial, canta "MESIAS SARRITAN AGUINDU ZANA"

MES DE FEBRERO

Día 2 - PURIFICACION DE - A las diez de la mañana Bendición de
NUESTRA SEÑORA - las Candelas.

Seguidamente la Procesión de las Candelas antes de la Misa Mayor.

Se saca la Virgen del Rosario, que está en la Sacristia, la que no lleva al niño

Se le coloca en la mano una vela con romero y una cestita con dos tórtolas y en los piés un pastel tarta, que regalan determinadas familias. (La tarta los familiares de Juana Gonzalez, Uranga)

La Procesion recorre las Calles de las Tiendas, parte de Juan de Laborda y la de San Nicolas.

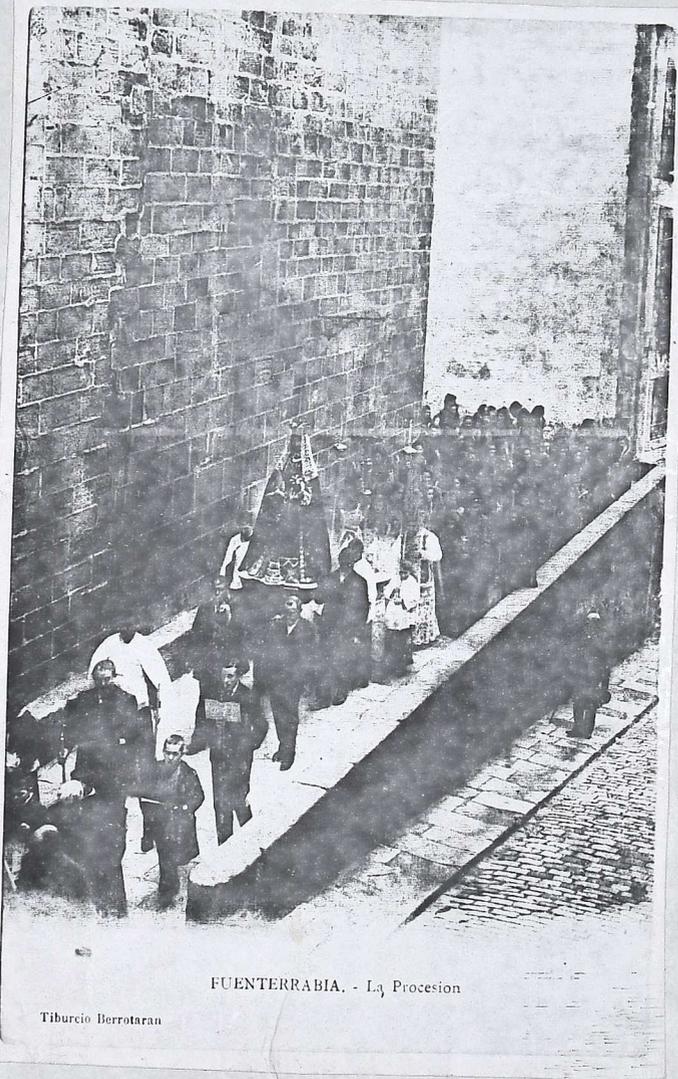
Terminada la Procesión, tiene lugar solemne Misa Mayor.

Caso de mal tiempo, la Procesión se celebra en el interior del Templo.

Día 3 - SAN BLAS - -

En la Misa de las nueve de la mañana y a su terminación, se bendicen, los panes y otros articulos de consumo que llevan a la Iglesia los feligreses.

=====



FUENTERRABIA. - La Procecion

Tiburcio Berrotaran

PROCESION DE LA CANDELARIA
1902

MES DE MARZO

Hacia el 2º o 3º martes de este mes, comienzan los ejercicios de los trece Martes de San Antonio, que se ejercitan después del rezo del Rosario de la tarde.

DIA 11. - Comienza la Novena de San José, en la Misa de la mañana y después del rezo del Rosario de la tarde, dándose a besar la Reliquia del Santo.

DIA 19 - FESTIVIDAD DE SAN JOSE. Misa solemne diaconada, que se celebra en su Altar, a las 10 de la mañana. Toma parte el Coro Parroquial. Por la tarde, Exposición de S.D.M. Rosario, Novena, Procesión por el interior de la Iglesia. Bendición del Santísimo dándose a besar la Reliquia del Santo.

DOMINGO DE PASION - La Vispera o sea el sábado, se cubren los altares y las Cruces.

VIERNES - NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES. Misas en su altar.

La Novena comienza nueve dias antes, y se celebra en la Misa de la mañana y en la función de la tarde.

MARZO O ABRIL

SEMANA SANTA

DOMINGO DE RAMOS - La vispera se prepara el anda con Jesus Nazareno o Jesús con la Cruz a cuestas. Se coloca la efigie frente al altar de San Pedro, encima de una mesa destinada al efecto. Es para el Via Crucis de la tarde del domingo de Ramos.

A los portadores de las andas, tanto para este dia, como para las Procesiones del Jueves y Viernes Santo, no se envia ningun aviso, ellos vienen y si hay alguna vacante, tambien designan el sustituto. Es tradicional la continuacion de padres a hijos.

Este Domingo de Ramos, a las nueve y media de la mañana se procede a la bendición de Ramos en la Iglesia de la Marina, para venir luego en procesión a la Parroquia en la que tiene lugar solemne Misa Mayor diaconada, tomando parte el Coro Parroquial.

Se canta la Pasión por tres sacerdotes.

POR LA TARDE. Después de la función vespertina, se celebra el SOLEMNE VIA CRUCIS, en vascuence, con la

efigie de Jesús Nazareno, dentro de la Iglesia. De estación a estación se canta por el pueblo "ERRUKI SAITE JAUNA". A la terminación de la función se canta el Credo tradicional en vascuence. Mientras se canta el Credo el Nazareno queda colocado en el centro del Altar Mayor, luego es retirado al lado frente al altar del Rosario, sitio destinado al efecto, de las Procesiones del Jueves y Viernes Santo.

Todos los Viernes de Cuaresma, se celebra la función del Miserere en el altar del Cristo, seguido de Responso y del Via Crucis. Durante el canto del Miserere, se abren las cortinas que cubren la efigie de Cristo Crucificado.

Así bien todos los días después del rezo del Rosario por la tarde, se efectúa rezando el Via Crucis.

JUEVES SANTO

A las cuatro de la tarde comienzan los cultos, ya a la mañana a las ocho, tiene lugar la Comunión Pascual a los enfermos de la Ciudad, del casco de la población y de la Marina. El Señor se lleva bajo Palio, y asiste el tamboril.

A las cuatro menos cuarto de la tarde, suben desde la Casa Consistorial a la Iglesia, los "soldados romanos", al son de la clásica música, golpean rítmicamente el suelo. Los trajes de los soldados romanos, en número de quince, son de propiedad del Ayuntamiento, y se guardan en la Casa de Beneficencia de San Gabriel.

Llegados a la Iglesia se colocan en dos filas delante o frente del Altar mayor.

Seguidamente sale el Ayuntamiento en Corporación acompañado de las Autoridades civiles y militares de la Ciudad, ocupando en la Iglesia los bancos destinados al mismo y que están colocados en el centro de la iglesia.

La Misa solemnisima y en el canto del Gloria, voltean todas las campanas y los monaguillos actuantes en el altar, hacen sonar las campanillas. Luego se suprime toda clase de campaneo hasta el sábado de gloria.

Después de la omelia, el celebrante Párroco, procede al lavatorio de pies a los Apostoles, que se encuentran en el presbiterio, en los dos lados. A cada apostol, entrega el Sr. Párroco cinco pesetas.

Comunión general, en la que acostumbran comulgar los componentes del Ayuntamiento.

Terminada la Misa, se organiza la Procesión al Monumento. Forman los soldados romanos la escolta al Santísimo Sacramento, hasta el Monumento, instalado en el altar de San Pedro, lleno de luces y de flores.

Llegados al lugar del Monumento, los soldados romanos, se colocan frente a frente en dos filas.

El Sr. Párroco portador del Santísimo Sacramento deposita el Copon de Oro, en el tabernaculo instalado al efecto, y para abrir la puertecilla del mismo, baja un angelito sostenido por una estrella de plata, ofreciendo al sacerdote la llave del tabernaculo, subiendo otra vez, una vez recogida la referida llave

por el sacerdote, quien llevará sujeta por una cadena de oro, y suspendida por el cuello, hasta la misa del día siguiente Viernes Santo.

Entre tanto el coro entona el "Tantun-ergo".

Terminado este acto, se organiza la Procesión: A este efecto están expuestos en la Iglesia en la Nave lateral derecha, los pasos de CRISTO ATADO A LA COLUMNA, LA VERONICA, CRISTO EN EL HUERTO DE LOS OLIVOS, EL NAZARENO, y en la parte Central LA VIRGEN DE LOS DOLORES.

La Procesión recorre las Calles Mayor, Paseo de Miguel Maria Ayestarán, General Leiva, parte de la Calle de las Tiendas, parte de la de Juan de Laborda, Calle San Nicolas, para por la Calle Mayor entrar en la Parroquia.

ORDEN DE LA PROCESION.

Toman parte los hombres con sus Ciricos encendidos en dos filas a ambos lados con el guion siguiente:

- 1º - Cruz Parroquial
- 2º - El paso de la Oración en el Huerto
- 3º - Los Apostoles, seguidos de San Miguel
- 4º - Los guardias romanos, menos dos que se quedan en el Monumento, que con sus lanzas, dan golpes en el suelo.
- 5º - El paso de Cristo atado a la Columna
- 6º - El paso de la Veronica
- 7º - El paso de Cristo con la Cruz acuestas
- 8º - El paso de La dolorosa
- 9º - El Clero con ornamento rojo
- 10º - Ayuntamiento, Autoridades
- 11º - Banda de música, que interpreta marchas fúnebres.

El Coro Parroquial, mientras discurre la Procesión, canta en los soportales de la Casa Consistorial y en el jardín de la casa de la Guardia Civil, determinadas composiciones religiosas.

Esta Procesión entra en la Iglesia por la Nave lateral izquierda, pasando delante del Monumento, y los portadores de las andas de las Efigies, hacen una genuflexión al pasar frente al Santísimo.

Todos los hombres portadores de las andas de los Pasos, van vestidos de sus correspondientes túnicas o capuchones, llevando en la mano un baston-zardia, para apoyar el anda, en los momentos de parada de la procesión.

Terminada la función, los cantores son obsequiados en la Sacristia A LAS 10 DE LA NOCHE. HORA SANTA, terminada el cual, se retiran todos, quedando haciendo guardia, los adoradores nocturnos hasta la mañana siguiente.

VIERNES SANTO

A las 6 de la mañana. Sermon de la Pasión en Vasco.

En esta mañana se proceden a la colocación, para la función de la tarde. La gran Cruz de madera para el descendimiento, en el centro del Altar Mayor, hueco que tiene destinado en el suelo para la incrustación de la Cruz. En él se coloca la efigie de Cristo, y se cubre con una cortina de damasco negra.

Las efigies, de San Juan, de Santa Maria Magdalena y de la Virgen de la Soledad, en el Presbiterio.

La efigie del Crucificado se coloca en la Nave lateral derecha cerca del Batisterio.

A LAS CUATRO DE LA TARDE, dán comienzo los Oficios.

Asiste igualmente a esta función el Excmo. Ayuntamiento y Autoridades, civiles, de la Marina y de Tierra.

La Adoración de la Cruz, corriendo la cortina que cubre la Cruz colocada en el Altar, celebrándose la Misa de Presanctificatorum. Comunión general.

Terminada la Misa, salen los guardias romanos, desde la parte de la torre-campanario, dirigiéndose en dos filas, la mitad de los guardias romanos, por la Nave lateral izquierda y la otra mitad por la de la derecha, a encontrarse en el bajo del Altar Mayor.

Seguidamente, determinados soldados o guardias romanos, suben al altar y se colocan al pié de la Cruz.

Este cuadro plástico que representa el Calvario, se yergue la alta cruz, en la que está clavado Jesús, y a los lados San Juan y Santa Maria Magdalena. En sitio preferente está colocada la efigie de la Virgen de la Soledad, vestida de terciopelo negro. En la asamblea triunfa el silencio y el Coro Parroquial canta el "YA MURIO" EL REDENTOR".

A continuación Sermon de la Soledad, a cargo de un sacerdote eminente orador.

Terminada el mismo, se procede al descendimiento del Cuerpo de Nuestro Señor de la Cruz, que a indicación del predicador tres jóvenes, designados al efecto, suben al alto de la cruz por las escaleras apoyadas a la misma y proceden, todo a indicación del predicador, a retirar primeramente el letrero Luego la Corona de Espinas; para hacer seguidamente los clavos de la mano izquierda, de la derecha y de los pies, entregando a dos Capuchinos que se encuentran subidos en el Altar, descalzos los piés, quienes muestran al pueblo, y luego dos Sacerdotes enseñan a la Virgen Madre, y pasan a las manos de los angelitos que se encuentran al pié de las escaleras del Presbiterio.

El orador, desde el Púlpito, continua e indica, desciendan el Cuerpo de Cristo, que es bajado lentamente y con mucho cuidado y total respeto, sostenido de los sobacos, por una tira de lienzo.

Reciben los Capuchinos y los Sacerdotes que después de mostrar al pueblo y a la Virgen depositan en la urna de cristal, que se halla preparado al pié de la Cruz.

En este emocionante acto está presente el Clero Parroquial revestido con ornamentos adecuados.

La Imagen de Cristo que se utiliza en el descendimiento, así

como la alta Cruz de Madera, fueron regalados para este fin, a la Ciudad, el año 1777 por el R.P. Fray Jerónimo de Estella.

Se organiza la Procesión, que hace el mismo recorrido que el Jueves Santo.

Esta organización lleva tiempo, toda vez que primeramente hay que esperar la salidad del inmenso gentio que asiste a esta función.

También la asistencia de hombres con los cirios para tomar parte en la Procesión es masiva. Centenares de hombres forman doble fila a lo largo del trayecto.

ORDEN DE LA PROCESIÓN

- 1º - El paso que representa la Oración en el Huerto de los Olivos, portado por seis hombres.
- 2º - Los Apostoles
- 3º - El paso Cristo atado a la columna
- 4º - El paso de la Veronica
- 5º - El paso de Cristo con la Cruz a cuestras
- 6º - San Miguel y los angelitos
- 7º - Cristo Crucificado, portado el anda por ocho hombres robustos.
- 8º - El paso, San Juan
- 9º - El paso, Santa Maria Magdalena
- 10º - El Sepulcro, con la Imagen de Cristo yacente.
- 11º - El paso, La Virgen de la Soledad
- 12º - Cruz Parroquial y Clero. Los tres oficiantes visten el ornamento, dalmaticas y capa negras, bordadas en oro y plata
- 13º - Ayuntamiento y Autoridades
- 14º - Banda de música

El Sepulcro es escoltados, por soldados romanos, marineros de la Comandancia Naval del Bidasoa, con el fusil a la funerala.

En los lados del sepulcro, van cuatro Sacerdotes revestidos de alba y estola cruzada por la espalda, negra al igual que los ornamentos.

A la Virgen dan escolta, dos soldados romanos y piquete de la Guardia Civil.

Las demás estatuas, son escoltadas por cada dos soldados romanos.

Esta procesión que dura algo más de una hora, es presenciada por millares de forasteros que llegan a Fuenterrabia para presenciar las ceremonias de la tarde del Viernes Santo.

Su entrada en la Iglesia se realiza por la Nave lateral derecha. Las andas con las efigies de los santos se colocan en sus respectivos sitios, excepto el Sepulcro, La Virgen de la Soledad, San Juan y la Magdalena, que pasando por el frente del altar mayor, entran en el Centro, seguidos del Clero y Autoridades, hasta el altar de la Soledad, para efectuar el acto simbolico de dar sepultura a "Cristo". En la Iglesia llena de hombres con sus cirios e inmensa muchedumbre de mugeres y niños, es impresionante el silencio y la devocion con que se asiste a este emocionante acto.

Llegados al altar indicado, se procede al cambio de prendas del sepulcro. Dos sacerdotes colocan de nuevo a la efigie de Cristo en la urna de cristal, cubriendo con velo la misma, que aparece la imagen bajo la transparencia de dicho velo, mientras el Coro Parroquial canta el "Stabat Mater Dolorosa!"

Se deposita la Urna dentro del nicho destinado al efecto en el Altar indicado y vuelve el cortejo, quedando finalizadas las funciones religiosas del Viernes Santo.

El altar de la Virgen de la Soledad, fué regalo hecho por el capitán D. Martín de Echaus el que se instaló el año 1731.

En las dos tardes del Jueves y Viernes Santo, después de las Procesiones las Autoridades son obsequiadas en la Casa Parroquial, con galletas y cerveza.

A los cantores del Coro Parroquial, en la Sacristia, con higos y vino.

Desde el año de 1938, la Organización y direcciones de estas Procesiones, lleva a cabo, Florentino Portu Iribarren.

Autorizados por el Sr. Párroco Don Agustín Zurutuza, una comisión compuesta por Florentino Portu Iribarren, Pedro García Ortiz y Laureano Iza Duinat, durante los años de se ocupó del arreglo, limpieza y demás necesarios de todos los objetos que se utilizan en la Parroquia durante las funciones religiosas de la Semana Santa, secundados por determinadas mujeres que desde hace años vienen realizando las labores de arreglo de las túnicas, vestidos de los apóstoles, de las efigies, etc. etc.

En el acto del descendimiento de la efigie del Señor de la Cruz, intervienen desde hace años, Eugenio Portu Echeverría, Andrés Goicoechea Ortiz y Guillermo Olasagasti Sagarzazu.

En cuanto a vestir y desvestir de las imágenes, se encargan:

De la Imagen del Nazareno, la Sta. Hortensia Alberro

Del Huerto de los Olivos,

De la Dolorosa, Doña Ramona Arabolaza

De la Verónica,

De San Juan,

De Santa María Magdalena,

De los Apóstoles

De la Virgen de la Soledad, las Stas, María Pilar Portu Echeverría y Crescencia Aguirre Oronoz.

Del Sepulcro, se encarga Doña María Luz González Aguirre.

SABADO SANTO

Se retiran y se guardan todo lo utilizado para estos dias en sus respectivos departamentos. Las andas y las estatuas, se guardan en el local bajo de la Torre-Campanario. Se retiran las flores del altar-monumento y se colocan en el Altar Mayor.

Se arreglan los altares laterales por los encargados de los mismos. Altar de San Pedro, que corre a cargo de la familia de D^a Maria Arrambide.

El Altar del Rosario, a cargo de D^a Eusebia Sistiaga

El Altar de la Soledad, a cargo de la familia de Francisco de Sagarzazu.

La Virgen de la Soledad, a cargo de D^a Carmen Portu.

El Altar de San José, a cargo de la familia de D. Jose Luis Videgain.

El Altar de San Antonio, a cargo de la familia de D. Florentino Portu Iribarren.

El Altar de Nuestra Señora del Pilar, a cargo de las señoritas de Escoriaza.

Se prepara la Virgen del Rosario que se halla en la Sacristia y se coloca en la Nave central, lado izquierdo frente al altar de San José. Se encargan las señoritas de la Cogregación de las Hijas de Maria. La Virgen no lleva el Niño, En la mano izquierda flores blancas. Es para la Procesion del Encuentro del dia de mañana domingo de Resurrección.

A las diez y media de la noche de este sábado, La Funcion de la Vigilia Pascual. Bendición del fuego a la puerta de la entrada de la Iglesia. Luego la bendición del agua en el Batisterio.

Terminada esta función litúrgica, salen los soldados romanos desde la Casa Consistorial, dirigiéndose, al igual que el Jueves Santo, a la Parroquia.

Asiste en Corporación el Excmo. Ayuntamiento.

A las doce la noche. Solemne Misa de la Resurrección dianocana, y tomando parte el Coro Parroquial.

En el momento que entona la Párroco celebrante de la Misa, el GLORIA, los soldados romanos, caen impresionantemente. Al rato el capitán se levanta y dá un pequeño golpe con su bastón, a cada uno de los soldados tendidos en tierra, para cerciorarse no estaban muertos.

Voltean las campanas y los monaguillos tocan las campanillas.

Terminado el canto de Gloria, los soldados se ponen de rodillas y oyen en esta actitud la santa misa. Luego se retiran.

Tiene lugar la Comunión general.

Terminada la Misa, se organiza la Procesión llamada del Encuentro "Txopara".

La Procesión se divide en doa. A la salida de la Parroquia, la Imagen de la Virgen, seguida de los Apostoles, se dirige subiendo la Calle Mayor, a la de San Nicolas, hasta el local que se halla destinado al efecto, en la casa de los señores de Arizpe, llena de luz y de flores, y alli espera la llegada del Santisimo.

El Santisimo bajo Palio y demás y demás que acompañan en la Procesión entran en la Calle de las Tiendas, sube por la de Juan de Laborda, hasta la esquina de la Calle de San Nicolas,

en donde ya espera la Virgen. Es el momento del Encuentro.

Los portadores del anda de la Virgen, los dos delanteros se inclinan y hacen la genuflección, por tres veces, y la Virgen se inclina también. Se canta el Regina Caeli, y el Alleluia, y la banda interpreta el Inno Nacional, se disparan infinidad de cohetes y bombas y voltean las Campanas. Momentos de mucha alegría.

Inmediatamente se reorganiza la Procesión.

- 1 - Cruz Parroquial
- 2 - La Virgen y los Apostoles
- 3 - El Señor bajo Palio
- 4 - Ayuntamiento y Autoridades
- 5 - La Banda de musica que interpreta marcha regular.

En esta Procesión, anteriormente, salia el Estandarte de la Resurrección.

Entrada la Procesión en la Iglesia, se canta solemne Tantum Ergo y con la Bendición del Santisimo, termina esta alegre y tradicional función a la que asiste numeroso público feligres y de Irun.

25 de ABRIL - SAN MARCOS

Letanias mayores y bendición de los campos.

A las ocho y media de la mañana sale de la Iglesia Parroquial el Clero con cruz alzada, cantando las letanias, a la Cruz de San Marcos, donde acuden numerosos niños y también mayores, con las famosas "OPILLAS", a la bendición.

Después de la bendición en la Cruz, retorno a la Parroquia, donde se celebra solemne misa, acudiendo todos los niños.

Mes de Mayo

Día - 1 - Comienzan las funciones de las flores de Mayo por la tarde. Se coloca en el Presbiterio, lado de la Epistola la Imagen de la Purísima Concepción con todo adornamiento. Los realizan las Hijas de Maria

MES DE JUNIO

Día - 1 - Comienzan las funciones del mes del Sagrado Corazon de Jesús, por las tardes. Se instala en el Presbiterio, lado de la Epistola, la Imagen del Sagrado Corazón de Jesús.

Día 5 - Comienza la Novena de San Antonio que termina el día 13 festividad del Santo, con Misa en su altar.

FESTIVIDAD DEL CORPUS CHRISTI

A las diez de la mañana solemne Misa Mayor, diaconada, tomando parte el Coro Parroquial.

Asiste en Corporación el Excmo. Ayuntamiento, bajo Mazas, y las autoridades locales, que son recibidas a la entrada de la Iglesia por el Sr. Párroco o su representante que ofrece el agua bendita, El tamboril, en la Corporación, ejecuta el "Atkatesoñua".

Después de terminada la Misa, se organiza la Proce-
sión, tomando parte:

- 1 - Cruz alzada.
- 2 - Estandarte de las Hijas de Maria
- 3 - Estandarte de San Luis Gonzaga
- 4 - Estandarte del Rosario
- 5 - Estandarte del Santísimo Sacramento
- 6 - Estandarte del Apostolado de la Orazión
- 7 - Estandarte de San Francisco, que traen del Con-
vento de Capuchinos.
- 8 - Bandera de las Hijas de la Cruz
- 9 - Bandera de las Hijas de Maria
- 10 - Bandera de las Marias del Sagarario.

- 11 - Bandera del Apostolado.
- 12 - Bandera de la Adoración Nocturna
- 13 - Bandera de la Hermandad de Pescadores de San Pedro
- 14 - Guion
- 15 - Clero revestidos con capas y y con cetros sujetos con las manos y apoyados en la espalda
- 16 - Bajo Palio el Santísimo Sacramento portado por el Sr. Párroco,
Dos incensarios
- 17 - Ayuntamiento - Autoridades
- 18 - Banda de Música

Asisten muchos hombres con sus cirios en la mano, en dos filas. La Comunidad de Padres Capuchinos, Agustinos y demás sacerdotes.

Los niños y niñas que han hecho en el año, la Comunión solemne. Las niñas van depositando pétalos de rosas en la tela que se coloca en el centro de las calles del trayecto que están cubiertas con junco. Asiste también San Miguel, que desfila delante de los niños

El recorrido es el mismo que el de las procesiones del Jueves y Viernes Santo.

Se instalan dos altares en el recorrido de la Procesión. Uno en los bajos de la Casa Consistorial, que colocan las mujeres pertenecientes a la Acción Católica, y el otro Altar, al pie de la casa "Amparoten-etxea" en su fachada, que colocan las jóvenes de la Congregación de las Hijas de María.

En los dos altares, el Coro Parroquial entona un motete, y el Sr. Párroco da la bendición con el Santísimo, La Banda de música interpreta el Himno Nacional.

A la entrada de la Procesión en la Parroquia, se canta el Tantum Ergo y se da la bendición con el Santísimo, terminando así esta función tan simpática y alegre.

El junco trae el Ayuntamiento quien sus obreros se encargan de extender y luego de recoger.

Este día del Corpus Christi, comienza la Novena al Sagrado Corazón de Jesús.

El Viernes siguiente a la Octava del Corpus, festividad del Sagrado Corazón de Jesús. Misas de Comunión general.

A las 12 también Misa, y después de ella, se expone el Santísimo Sacramento, hasta la función de la tarde que quedaba expuesto, haciendo la adoración, por turnos de vela de media hora, señalados al efecto, los jóvenes de las Escuelas, Congregaciones, Acción Católica, Religiosas y demás feligreses.

Por la tarde función Eucarística y bendición, organizándose la Procesión por las Calles de la Ciudad con las efigies del Sagrado Corazón de Jesús y de María, y el Estandarte del Apostolado y la Bandera, así como los estandartes de las Hijas de María, y de San Luis, y la Bandera de la Hermandad de Pescadores de San Pedro.

Seis hombres pertenecientes a la Congregación del Apostolado de la Oración, llevan el anda del Sagrado Corazón de Jesús y cuatro las andas de la Imagen del Sagrado Corazón de María. Cuatro niñas vestidas de blanco, son portadoras de cintas que se hallan sujetas a los pies de la Virgen.

Asiste el Ayuntamiento en Comisión y la banda de txistularis.

Dia 24 - FESTIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA. Se le colocan a San Juan plantas de maiz y se celebra la Misa en su altar.

Dia 29 - FESTIVIDAD DE SAN PEDRO. Misa solemne a las diez de la mañana en su altar. Asisten los pescadores de la Hermandad de Mareantes de San Pedro, en Corporación, desde su domicilio, con jóvenes pescadores portadores de remos a la espalda, acompañados de la banda de txistularis.

Antes de la Misa, se celebra una procesión en el interior de la Iglesia, en que toman parte los pescadores asistentes con la Bandera de la Hermandad.

En la Misa se usan el Caliz y las vinageras propiedad de las Hermandad de San Pedro.

Terminada la solemne Misa, se entona el Veni-Creator pidiendo al Espiritu Santo les iluminem para la elección del Nuevo Abad Mayor, que se efectua luego en la Sacristia.

Después de la elección del Nuevo Abad Mayor, el que tomará posesión el día de Santiago, cesando el anterior. Este nombramiento suele hacerse por el término de un año.

A continuación del nombramiento se canta un Te-Deum de acción de gracias, en el altar del Santo.

Seguidamente vuelven los pescadores en la misma forma, al domicilio de la Hermandad.

MES DE JULIO

Dia 8 - Comienza la Novena de la Virgen del Carmen.

Dia 25 - FESTIVIDAD DE SANTIAGO. A las 10 de la mañana Misa solemne en la Parroquia.

Por la tarde los pescadores de la Cofradia de Mareantes de San Pedro, acuden a la Iglesia Parroquial, en corporación, acompañados de las autoridades, pescadores con remo, la Bandera de la Hermandad y la Banda de música. Es la fiesta tradicional de "CUCHARÉN ENTREGA" que consiste en que una joven muchacha, hija de pescador, porta en la cabeza una arca "cucha", que contiene documentos, de la Hermandad y las Cuentas del Año. Salen de la Hermandad a las cinco de la tarde.

Llegados a la Parroquia, en la Sacristia, procede el Secretario de la Hermandad a dar lectura de las cuentas del año, Toma posesión del cargo de Abad Mayor, el nombrado por elección el día de San Pedro.

Terminado este acto, se organiza el regreso y la comitiva es acompañada por los Sacerdotes de la Parroquia. Preside esta comitiva de regreso, el nuevo Abad Mayor, el Sr. Alcalde y el Sr. Párroco, Las Autoridades de Marina Española y Francesa.

Llegados a la Hermandad la joven portadora del arca, al pié del arco de la Casa de la Hermandad, procede a dar determinadas vueltas, teniendo en su cabeza el arca "cucha". Es en honor del nuevo Abad Mayor, de las Autoridades y público en general.

Luego a los asistentes se les obsequia en la Sala de la Hermandad con una succulenta merienda.

DIA 31 - FESTIVIDAD DE SAN IGNACIO, Patrón de Guipúzcoa y de Vizcaya. A las diez de la mañana, Misa solemne diaconada tomando parte el Coro Parroquial. Terminada la Misa se canta el homno de San Ignacio "SAN IGNACIO GURE PATROI AUNDIYA..."

MES DE AGOSTO

- Dia 14 - Víspera de la festividad de Nuestra Señora de la Asunción, Patrona de la Iglesia Parroquial. Se canta a las ocho de la tarde, Solemne Salve de Goicoechea. Los Sacerdotes de revisten de Capa y son portadores de Cetros a la espalda sujetos con la mano.
- Dia 15 - Festividad de la Asunción de la Virgen. Patrona de esta Iglesia Parroquial. Asiste el Ayuntamiento en Corporación con la Bandera de la Ciudad, la que queda depositada en la Iglesia y colocada en el Presbiterio al lado de la Epistola. La Bandera está hasta el día 8 de Septiembre que recogida en la mañana de este día, con toda solemnidad por la Compañía de Arkoll, es portada por un Concejal del Ayuntamiento y desfila en el Alarde, en la Compañía indicada. Por la tarde, en una de las ceremonias finales del Alarde, es reintegrada al Ayuntamiento, asistiendo los Sacerdotes de la Parroquia desde la Iglesia a la Casa Consistorial, juntamente con el Ayuntamiento y Autoridades.
- Dia 30 - Comienza en la Parroquia, la Novena a Nuestra Señora de Guadalupe, realizándose por la tarde, y dando fin el día 7 de Septiembre.

MES DE SEPTIEMBRE

- Dia 7 - A las ocho de la tarde, solemne Te-Deum y Salve en la Iglesia Parroquial, cantándose por el Coro Parroquial la Salve de Eslava. Asiste el Ayuntamiento en Cuerpo de Comunidad. Los Sacerdotes se revisten con capa portadores de cetros. La Iglesia adornada como corresponde a la solemnidad de la víspera del Nacimiento de Nuestra Señora y del aniversario de la liberación de la Ciudad del cerco de los franceses en este día del año 1638, debida a la intercesión de la madre de Dios Nuestra Señora de Guadalupe.
- Dia 8 - En cumplimiento del voto hecho, se celebra anualmente el 8 de Septiembre, la procesión civico-religiosa, llamada "EL ALARDE" al que asiste el Clero Parroquial, juntamente con el Ayuntamiento. Al clero precede, la Cruz parroquial, y el ESTANDARTE DE LA VIRGEN DE GUDALUPE, portando las borlas, dos mu-

chachos vestidos de pastores. Los Sacerdotes con Capas pluviales. Al llegar a Saindua, se desvisten dejando las cosas en la Capilla, hasta la tarde, que regresan en igual forma con el Alarde hasta la Iglesia.

Dentro de la celebración del Alarde en la Calle Mayor se reintegra desde la Parroquia al Ayuntamiento, la Bandera de la Ciudad, como queda dicho anteriormente.

Día 10 - MISA DE DIFUNTOS - A las diez de la mañana.

Asiste el Ayuntamiento en Corporación.

Los Sacerdotes oficiantes, utilizan el Ornamento negro a que se alude en la liturgia del Viernes Santo. Son en estos dos días los que generalmente se usan estos ornamentos negros.

La Misa es cantada por el Coro Parroquial

Después de la Misa viene la predicación desde el Púlpito y es alusiva al Sitio que sufrió Fuenterrabia el año 1638.

Terminada esta, se cantan responsos en los sitios siguientes:

El 1º en el Presbiterio - El 2º en el Centro de la Iglesia - El 3º bajo el Coro - El 4º en el lado del altar de la Virgen de la Soledad y el 5º en la Nave derecha lado del altar de San Antonio. Los cuatro primeros responsos son recitos en gregoriano y el 5º solemne de Perosi, cantado por el Coro Parroquial.

A esta Misa de difuntos, asisten las señoras de los Concejales que representan el duelo de la población. Estas mujeres, en el momento de los cantos de los responsos, se acercan al altar mayor, arrodillándose en la primera escalinata en actitud de oración.

Terminado el acto, regresa el Ayuntamiento, señoras de Concejales y Clero Parroquial, a la Casa Consistorial, al son del Txistu, que interpreta el "Alkatezoñua".

En la Casa Consistorial, el Sr. Párroco, reza un responso, por el eterno descanso de los fallecidos de la Ciudad, sirviéndose a continuación un pequeño refrigerio.

La Compañía del Pueblo, que asiste a este acto, dispara descarga cerrada, frente a la Casa Ayuntamiento. También lo hace al comienzo de la Misa y en el momento del alzar, colocándose en dos filas frente a la Iglesia Parroquial.

MES DE OCTUBRE

Día 1 - Comienza el mes de Rosario, con exposición menor en la función de la tarde.

Los domingos se celebra la Procesión del Rosario.

El primer domingo la procesión con la Virgen del Rosario, recorre las calles del Casco de la Población.

El segundo domingo, se celebra la función en Guadalupe, con procesión que sube hasta la Cruz.

El tercer domingo, tiene lugar en la Marina. La Procesión recorre la Calle de Machin de Arzu, Zuloaga, para entrar de nuevo en Machin de Arzu, a la Iglesia.

Dia 4 - Comienza la Novena a la Virgen del Pilar
Dia 12 - Festividad de la Virgen del Pilar. Misa a las diez de la mañana.

Por la tarde, después de la Novena, Procesión por las calles de la Ciudad, con la efigie de la Virgen del Pilar. Asiste el Ayuntamiento en Comisión.

FESTIVIDAD DE CRISTO REY. Ultimo domingo de Octubre. Nueve dias antes dá comienzo la Novena, y Triduo con predicación en los últimos dias. Se coloca la Imagen del Sagrado Corazón de Jesús, dentro del Presbiterio lado de la Epistola

El dia de la Fiesta. Solemne Misa Mayor. Por la tarde función Eucaristica, Predicación y Procesión por el ambito de la Iglesia con el Santisimo Sacramento. Se hacen las visitas de altares. La Primera en el altar de San José y la segunda en el altar de San Antonio, entonandose diversas canciones.

Toman parte, los estandartes de la Purisima, San Luis, Corazón de Jesús, Bandera del Apostolado, El Palio bajo el cual lleva el Sr. Párroco al Santisimo Sacramento. Tambien toma parte el Guion, que desfila delante del Palio.

Se dá por terminado el acto, con la Bendición del Santísimo, desde el Altar Mayor y con el canto de "Cristo Gure Erregue".

MES DE NOVIEMBRE

NOVENA DE ANIMAS. Se instala en el altar del Rosario, el Crucifijo que se halla en el segundo cuerpo del altar, hoy de San José, y a sus lados dos tallas, grupos como representando el Purgatorio.

Durante la Novena, Misa por la mañana y responso, y a la tarde Novena y Responso solemne.

Dia 30 - Comienza la Novena en honor de la Purisima Concepción. La función solemne, por la tarde. Exposición de S.D.M. Rosario, Novena, Canto. Predicación. Bendición del Santisimo Sacramento desde el Altar. Interpretación del Magnificat ante la Virgen, terminando con canto popular, de "Nere-Ama" o "Ama Maite-Maria". Toma parte en la Novena, el Coro Parroquial y las congregantas de Hijas de Maria, que se colocan en el centro de la Iglesia, dirigidas por el Director de la Congregación.

-El dia uno de este mes de Noviembre, festividad de Todos los Santos, a las diez de la mañana tiene lugar solemne Misa mayor, y por la tarde después de las visperas de difuntos, se procede, por tres sacerdotes en las dos naves y en el centro, al rezo de respuestas en donde los feligreses tienen instaladas muchas luces de velas y esperan al Sacerdote para el rezo de los respuestas.

MES DE DICIEMBRE

Dia 8 - FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCION

Comuniones general, de todas las Congregaciones establecidas en la Parroquia.

A las diez de la mañana. Solemne Misa Mayor, cantada por el Coro Parroquial. El celebrante y el Diácono y Subdiácono usan el ornamento, Casulla y Dalmaticas de color azul.

Por la tarde, función de la terminación de la solemne Novena. Exposición de SDM. Rosario, Rezo de la Novena. Canto Predicación. Procesión por el interior de la Iglesia, al igual que el día de Cristo Rey, Visitas de altares, con la misma participación de Estandartes, etc. Los Sacerdotes oficiantes, con Capa Pluvial y Dalmáticas del color azul. Toma parte el Coro Parroquial. Terminada la Procesión se imparte la Bendición del Santísimo Sacramento. El altar y toda la Iglesia completamente iluminadas. A continuación se canta por el Coro, Solemne Salve, que para este día y para esta función, dedicó Don Inocencio Gaztelumendi, hijo de la Ciudad.

Toman parte tambien en el canto de la Salve, el Coro de cantoras de la Congregación de las Hijas de Maria, que es dirigida por el maestro Don Alberto Lasa Badiola.

Se dá fin a esta solemnisima Novena, a la que asiste inmenso gentio que llena la iglesia, con el canto popular de "AGUR JESUSEN AMA".

El Ayuntamiento dá realza con su asistencia, en Cuerpo de Comunidad.

Merece hacer constar que en la Procesión de la Visita de Altares de este día, es costumbre, sean portadores del Palio y de los Estandartes, los jóvenes pertenecientes a la Congregación de San Luis Gonzaga.

Dia 25 - Está instalado para este día el Nacimiento

A las diez de la mañana. Solemne Misa Mayor, tomando parte el Coro Parroquial. A la terminación se canta "MESIAS SARRITAN AGUINDU SANA", dándose a besar al Niños Dios.

La tarde de este día, comienza el Octavario del Niño Jesús.

=====

JUEVES EUCARISTICOS - Función vespertina, con exposición del Señor.

Todos los domingos de Cuaresma, por la tarde, se canta el tradicional Credo, "ZINISTEN-DEN"

En los siete Domingos de José, se rezan en vasco, los dolores y gozos de San José, dándose a besar la Reliquia del Santo, a la terminación de la función vespertina.

Para las funciones del Jueves, Viernes Santo, Misa de Resurrección y Corpus Christi, pasa invitación

de asistencia a las mismas, la Parroquia al Ayuntamiento y a las autoridades siguientes:

Comandante Naval del Bidasoa

Segundo Comandante Naval del Bidasoa

Juez de Paz

Capitan de la Guardia Civil

Comandante militar del Fuerte de Nuestra Señora de Guadalupe.

Comisario Jefe de la Policia

Abad Mayor de la Cofradia de Mareantes de San Pedro

Todos los terceros domingos del año procesión con el Santisimo Sacramento, bajo Palio, por el interior de la Iglesia. Domingos señalados para las funciones del Apóstolado de la Oración.

Los primeros domingos del mes, por la tarde, procesión del Rosario con la Virgen, cantando las Letanias, en el interior de la Iglesia.

Los cuartos domingos de cada, función de la Cofradia de Nuestra Señora de Guadalupe.

PROCESIONES QUE RECORRIAN CALLES DE LA CIUDAD

La de la Candelaria, el 2 de Febrero, dando la vuelta a la iglesia, saliendo por el centro, para pasar por el paseadero pequeño (en la parte de la Brecha) entrando en la Iglesia, continuando por el jardin del Sr. Párroco, paseadero grande y a la Iglesia.

La Procesión del domingo de Ramos, igual recorrido que la anterior.

La del Jueves y Viernes Santo.

La Procesión del Encuentro "Chopara" en la Calle San Nicolas
La Procesión de Rogativas del dia de San Marcos, 25 de Abril, bendicion de los campos y de las "opillas", a la Cruz de San Marcos en la Lonja.

Procesión de Rogativas de los tres dias anteriores a la festividad de la Ascension del Señor, lunes, martes y miercoles.

La primera tenia lugar en el ambito de la Iglewia Parroquial.

La segunda, se acudia cantando las Letanias, a la Hermita de Nuestra Señora de Gracia. Misa a las siete de la mañana.

La tercera, se acudia cantando, asi bien las Letanias, a la Iglesia de Santa Maria Magdalena, celebrandose la Misa a las nueve de la mañana.

Tambien se celebraba procesión del rezo del rosario, saliendo a las seis de la mañana de la Iglesia de la Marina a la Parroquia, durante los sábados de

Procesión del Sacratissimo Corpus Christi. La del Sagrado Corazón de Jesús y Nuestra Señora del Pilar.

Procesiones del Rezo del Rosario, en el mes de Octubre en los domingos.

Hace muchos años que se suprimieron, las Procesiones de San Sebastian, 20 de Enero, la de San Roque

que

se celebraban por la mañana, y recorrían las calles de las Tiendas, Juan de Laborda, San Nicolas, Calle Mayor a la Iglesia, A continuación Misa Mayor en su altar, a las nueve horas.

La Procesión de la Octava del Corpus, se celebraba por la tarde, después de visperas, que en aquel entonces se cantaban durante la Octava, con exposición del Señor.

En esta procesión figuraban tres Estandartes, y bajo Palio el Santísimo Sacramento. Acudía el Cabo de Alguaciles en representación oficial, y los txistularis, que interpretaban la marcha de San Ignacio.

La procesión hacía el mismo recorrido que las dos anteriormente reseñadas, y las calles del trayecto, cubiertas de junco y en el centro una tira de tela larga, de un metro de ancho aproximadamente, al igual que el día del Corpus.

FLORENTINO PORTU

